

Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber: Hochparterre
Band: 14 (2001)
Heft: [9]: Design Preis Schweiz 01

Artikel: Preis = Prize : Preisträger : Team Burkhardt Leitner = constructiv, Burkhardt Leitner
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-121734>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INDUSTRIAL DESIGN
PRIZE WINNER**Raum für flexible Menschen**

Die Jury gibt «constructiv pila office», einem typischen Stück Systemdesign von Burkhardt Leitner in Stuttgart, den Design Preis Schweiz für ein Investitionsgut in der Kategorie Industrial Design. Die Hersteller von Büroeinrichtungen haben auf den Wunsch, das Büro müsse heute beweglich werden, früh reagiert. Fast jede Marke führt ein Programm für einen Sharecom-Arbeitsplatz.

Burkhardt Leitner, eine im Messebau bekannte Firma aus Stuttgart, legt nun mit ihrem «constructiv pila office» eine andere Möglichkeit vor. Sie antwortet auf die Veränderung der Büroarbeit nicht mit einem Sortiment Möbel und Maschinen, son-

dern geht vom Raum aus. Sie will dem flexiblen Menschen mit Modulen von 3 m x 2 m x 2,5 m helfen. Kuben aneinander können zu offenen, halb offenen und geschlossenen Arbeitsumgebungen gebaut werden. Das konstruktive Skelett der Kuben trägt alles, was ein Büro braucht: Von der Decke kommen Strom- und Computerleitungen, an den Kreuzprofilen hängen Tische, Tablare, Container und Schräggänge, die Ausfachungen des Gerüstes können als Wandtafeln oder Diaprojektionsflächen nützlich werden. Und man leistet sich doppelten Boden, denn die Kuben stehen auf Rollen. Muss die Firma umgebaut werden, lassen sich die der neuen Struktur angepassten Arbeitsplätze mit etwas Muskelkraft verschieben.

Nun weiss die Jury, dass die Idee der Designer, Ingenieure und Marktleute von Burkhardt Leitner constructiv keine Weltneuheit ist. Sie steht in der Tradition des Systemdesigns, das neben dem Automobildesign für deutsches Industrial Design in die

Welt leuchtet. Und die Jury weiss, dass Leitners «pila office» in diesem Bericht aus fünf Gründen einen Balkonplatz verdiente.

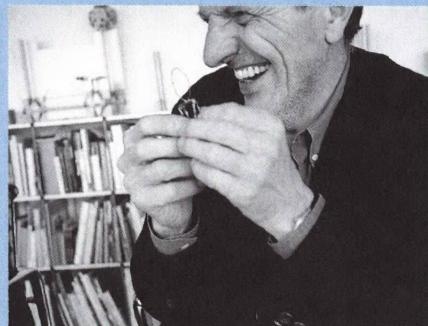
1. Transfer. Burkhardt Leitner hat als Messebauer jahrelange Erfahrung, die er auf diese Entwurfsaufgabe transferiert. Obwohl die Werbung, die das Produkt begleitet, sich gefällt mit Behauptungen wie «neu, innovativ und futuristisch», ist das System weniger eine Erfindung als ein kluger Transfer von Erfahrungen und Prinzipien in ein neues Aufgabenfeld. Das ist eine ausgezeichnete Designleistung.

2. Konstruktion en gros. Der Entwurf profitiert von der Erfahrung des Messebaus, wo es schnell, sicher und einfach zu und her geht. Eine zentrale Schraube und wenige Handgriffe genügen, um die Struktur aus Verbindungsknoten und -stützen zu bauen.

3. Konstruktion en detail. Es gibt keine aufgeregte Erfinderei. Zum Beispiel ist das Kreuzprofil für den

PREIS PRIZE

Preisträger: Team Burkhardt Leitner
constructiv, Burkhardt Leitner

**Space for flexible people**

The jury awards the Design Preis Schweiz for capital goods in the category Industrial Design to «constructive pila office», a typical piece of system design submitted by the Stuttgart-based Burkhardt Leitner company. The manufacturers of office furnishings have reacted swiftly to the demand for an office which is flexible. Almost every brand includes a Sharecom workplace in its range. Burkhardt Leitner in Stuttgart, a company already known in the field of exhibition stand construction, presents another option with its «constructive pila office». It reacts to the changes in office work not with a range of furnishings and office equipment but with the room itself, and wants to help flexible people with modules measuring 3 m x 23 m x 2m. The cubes can be altered to form open, half-closed or closed working space. The structural skeleton of the cubes contains everything an office requires: the electricity and computer cables come

from the ceiling, tables, shelves, containers and sloping shelves are mounted on the cross sections, the structure's partitions can be used as a white board or slide screen. The cubes are also double bottomed as they are on rollers. If the firm has to be reorganised, the workplaces can be moved to suit the new structure with a little muscle power. Now the jury knows that the idea of the designers, engineers and marketing people from Burkhardt Leitner constructiv is not a world first, it holds with tradition, and alongside automotive design, proves to be another shining example of universally renowned German industrial design. The jury also knows that Leitner's «pila office» featured in this report earns top-ranking due to five factors.

1. Transfer. Involved in exhibition stand construction for many years, Burkhardt Leitner has accumulated a great deal of experience, which has now been transferred to this design task. Although the promotion material which accompanies the pro-

duct, refers to it as «new, innovative and futuristic», the system is less an invention than a clever transfer of experience and principles to a new field. That is an outstanding design achievement.

2. Mass construction. The design benefits from practical experience gained at exhibitions, where structures are assembled swiftly, safely and simply. A central screw and a little manipulation, that is all that is needed to build the structure with connecting pieces and supports.

3. Construction in detail. There is no invention for invention's sake. For example the cross section for the supporting posts has been designed so that the other system components can be fitted into the groove of each of the four shafts in a clear and simple way. Then clip in the panels, hang the doors, fix the textiles into position, suspend the lighting.

4. Durability. The individual components can be assembled easily and with basic tools just like the pro-

Träger so entworfen, dass in die Nut jeder der vier Achsen die anderen Systemteile in einleuchtend einfacher Weise befestigt werden können. Füllungen einhaken, Türen anhängen, Textilien einspannen, Beleuchtung abhängen.

4. Langlebig. Wie im Messebau lassen sich die einzelnen Teile mit einfachen Handgriffen und Werkzeugen verbinden. Materialien wie Edelstahl oder Aluminium sehen nicht nur edel aus, sondern versprechen auch, dass sie mehrere Umbauten schadlos überstehen werden.

5. Akustik. Im Büro wird verhandelt, geschrieben, telefoniert, die Tastatur bearbeitet. Das macht Lärm und stört. Zusammen mit dem Fraunhofer Institut für Bauphysik hat Burkhardt Leitner «transparente mikroperforierte Folien» entwickelt, die Schall absorbieren. Sie können, aufgebracht z.B. auf Glasplatten, als Füllungen in die Konstruktion gehängt werden. Sie dämpfen den Lärm in eine von den Bauphysikern berechnete Bandbreite.



cess in assembly of exhibition stands. Materials such as stainless steel and aluminium do not only look good, they can be dismounted and reassembled several times and come through unscathed.

5. Acoustics. An office is a place where you negotiate, write, telephone and type. This means noise and disturbance. In conjunction with the Fraunhofer Institut für Bauphysik (Institute of Structural Physics), Burkhardt Leitner has developed «transparent micro-perforated films» which absorb noise. They can be attached to a glass plate and fitted into the structure as panel. They muffle the noise within a range calculated by structural physicists.

Design

Team Burkhardt Leitner constructiv, Stuttgart (D)

Manufacturer | Hersteller

Burkhardt Leitner constructiv, Stuttgart (D)